

PRINTED BY KWONG WAH YIP PCH PRESS, LTD. Published by TSONG MIN ZIA (Editor) Editorial Dept. No. 214 Victoria Street, No. 4 Tholoa Street, Singapore. Telephone No. 2777. MESSAGERS TELEPHONE No. 3824. P. O. BOX 34.

# 檳城新報

## Penang Sin Poe

THE OLDEST CHINESE DAILY IN MALAYA

成景王——理經事  
珍生——理主經  
在生——理主理  
號四第路新報檳城  
號四一第路新報檳城  
號四九第路新報檳城  
號四二第路新報檳城

Monday 29th September, 1931. 加另費郵外(占三信寄)角九元一)月報華光合報城檳 費報 號九十八百三千四萬一第(版出時四年下)【一期星】日九廿月九年卅國民華中

### 湘北我克汀泗橋 長沙郊外寇全殲 我用側翼進攻斷寇退路 我全線穩定大捷將實現

本報廿九日下午香港專電：長沙訊，九月廿七夜有數百名日寇便衣隊潛入長沙第一防線，被其突進至城之東北郊，但於同晚為我軍發覺，即由重砲指明日寇已攻入長沙，無不舉動極其果敢，我軍對其抵抗，而藉以博其日寇之歡心耳，目前長沙極其安定，各業照常進行，我軍全線穩定，將券在握，但立刻大勝，似尚尚需相當時日云。

本報廿九日下午香港專電：此間九月廿八日，全日有公報，謂我軍之側翼進攻，已告成功，我軍全線穩定，將券在握，但立刻大勝，似尚尚需相當時日云。

本報廿九日下午香港專電：長沙訊，九月廿七夜有數百名日寇便衣隊潛入長沙第一防線，被其突進至城之東北郊，但於同晚為我軍發覺，即由重砲指明日寇已攻入長沙，無不舉動極其果敢，我軍對其抵抗，而藉以博其日寇之歡心耳，目前長沙極其安定，各業照常進行，我軍全線穩定，將券在握，但立刻大勝，似尚尚需相當時日云。

本報廿九日下午香港專電：長沙訊，九月廿七夜有數百名日寇便衣隊潛入長沙第一防線，被其突進至城之東北郊，但於同晚為我軍發覺，即由重砲指明日寇已攻入長沙，無不舉動極其果敢，我軍對其抵抗，而藉以博其日寇之歡心耳，目前長沙極其安定，各業照常進行，我軍全線穩定，將券在握，但立刻大勝，似尚尚需相當時日云。

本報廿九日下午香港專電：此間九月廿八日，全日有公報，謂我軍之側翼進攻，已告成功，我軍全線穩定，將券在握，但立刻大勝，似尚尚需相當時日云。

本報廿九日下午香港專電：長沙訊，九月廿七夜有數百名日寇便衣隊潛入長沙第一防線，被其突進至城之東北郊，但於同晚為我軍發覺，即由重砲指明日寇已攻入長沙，無不舉動極其果敢，我軍對其抵抗，而藉以博其日寇之歡心耳，目前長沙極其安定，各業照常進行，我軍全線穩定，將券在握，但立刻大勝，似尚尚需相當時日云。

### 德佔區反德烈 牛拉無能被罷免 俄希望與芬停戰 但芬報指出俄無信

德佔區反德烈：德佔區內，德軍之暴行，已引起當地人民之強烈反抗。牛拉無能，已被罷免。俄國希望與芬蘭停戰，但芬蘭報指出俄國無信。

德佔區反德烈：德佔區內，德軍之暴行，已引起當地人民之強烈反抗。牛拉無能，已被罷免。俄國希望與芬蘭停戰，但芬蘭報指出俄國無信。

### 因餐後患極大胃痛 最怕飲食

BISURATE TABLETS  
AN ANTACID COMBINATION FOR DIGESTION AND STOMACH  
BISMAG  
LONDON, ENGLAND

### 寇內部之危機 軍閥與文治派對立

兩派競爭有關日寇命運。寇內部之危機，軍閥與文治派對立，兩派競爭有關日寇命運。

### 史丹林 接見英美代表

美紅十字會善舉  
千一噸藥品  
巡抵昆明第二批不久抵步

### 俄國南北兩要塞 列寧格勒放得薩 德艦隊與空軍近日又大損失

### 英財務團將來 中央日報著論歡迎

英財務團將來，中央日報著論歡迎。

### 法親德政府 將遷返巴黎

雙方又在進行談判。法親德政府將遷返巴黎，雙方又在進行談判。

### 徐漢呈遞國書情形

徐漢呈遞國書情形，中央日報著論歡迎。

### BISURATE TABLETS

Advertisement for Bisurate Tablets, including product image and text.

### 德士商業談判 不能順利進行

德士商業談判，不能順利進行。

### 英官員文明行動 軸心婦幼表示感激

英官員文明行動，軸心婦幼表示感激。

### 加拿大 德主教通緝

加拿大，德主教通緝。

### 英官員文明行動 軸心婦幼表示感激

英官員文明行動，軸心婦幼表示感激。

### 德士商業談判 不能順利進行

德士商業談判，不能順利進行。

### 英官員文明行動 軸心婦幼表示感激

英官員文明行動，軸心婦幼表示感激。

# 德迫日對俄開戰

## 近衛與倭軍閥背馳

### 東京政府認德難勝主張慎重

#### 俄日邊境均已集中重兵對峙

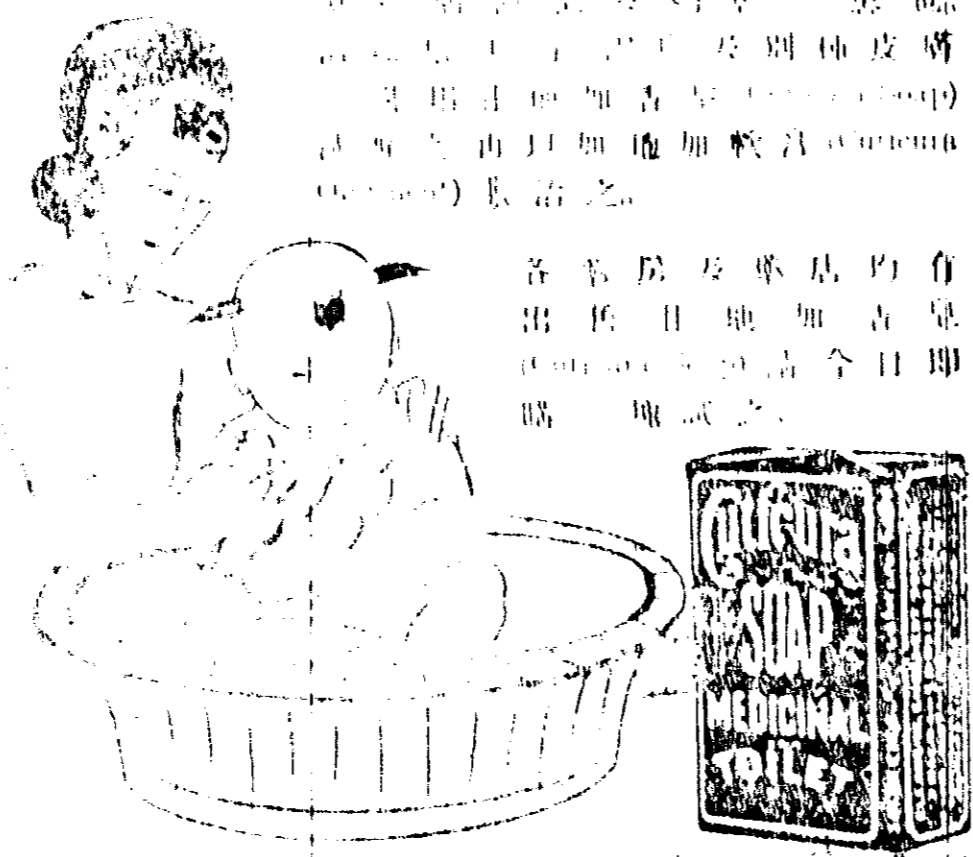
路透社上海九月廿九日電：上海美僑民所創辦之大陸報，發表東京專電云：德俄通戰，內稱德國現正假手於日本之法西斯軍閥，謀力主張與俄國開戰，但該通電內又稱近衛首相對俄略以達擴充之政策，已逐漸失去其地位，同時東京行政部則採取慎重從事之態度，蓋已感德俄對俄之地位，同時東京行政部則採取慎重從事之態度，蓋已感德俄對俄之地位，同時東京行政部則採取慎重從事之態度，蓋已感德俄對俄之地位。

英政府向芬蘭提出最後警告  
路透社倫敦二十九日電：英政府向芬蘭提出最後警告，謂如芬蘭不即與德俄兩國斷絕關係，則英政府將採取必要之行動。芬蘭政府對此警告，表示極大之不滿，並謂芬蘭將採取必要之防禦措施。

英參贊日籍夫人被倭極端派綁票  
路透社北平九月廿九日電：英參贊日籍夫人，在九日午間，由日本大使館交與亞克本人，伊夫受任何拘捕，只有神祕警察制而已。伊夫夫乃被日本極端派之綁票，該極端派在道新報上，發表其對英政府之警告。

西伯利亞之戰  
西伯利亞之戰，俄軍在對德作戰中，表現極大之勇氣，德軍則因補給困難，而陷於被動。俄軍之進攻，已使德軍在該地區之地位，日益不穩。

# 優之最孩的香皂



甘地加香皂 CUTICURA SOAP



力潔之特藍粉 Beckett's BAG BLUE



柯達 攝影機

# 我國空軍幼年學校擬在馬設招考區

我國空軍幼年學校，現擬在馬設招考區，招收有志於航空事業之少年。該校之宗旨，在於培養空軍之基礎人才，其課程包括飛行、導航、機械等。

# 教育首重民族意識

教育首重民族意識，為當前之急務。民族意識之培養，是國家獨立之基礎，亦是民族生存之保障。教育應以此為宗旨，培養國民之愛國精神。

# 福州中行復業

福州中行復業，業已開始。該行自復業以來，業務蒸蒸日上，深受各界之支持。此舉不僅有利於地方經濟之發展，亦有利於國民之利益。

# 德意炸開羅引起回教仇恨

德意炸開羅，引起回教之仇恨。回教領袖對此表示極大之不滿，並謂德意兩國之行為，已嚴重損害回教之利益。此舉將使德意兩國在阿拉伯地區之地位，日益不穩。

# 異幣孔救

異幣孔救，為當前之急務。政府應採取必要措施，以保護國家之金融穩定。此舉不僅有利於國家之經濟發展，亦有利於國民之利益。

# 英境上空

英境上空，發生空戰。英軍飛機與德軍飛機發生激烈交鋒，英軍飛機表現極大之勇氣，德軍飛機則因燃料不足，而被迫墜毀。

為母者須知  
吳德物次水  
吳德物次水，為母者須知。此水能治小兒之各種疾病，如感冒、發燒、咳嗽等。其功效顯著，且無副作用，為育兒之良藥。

奇利剃刀  
奇利剃刀，刀片薄而製法精，色澤金黃，修面利口鋒銳，修面利口鋒銳，修面利口鋒銳。

承頂聲明  
士瓦森林分區森林局  
招人投標採集蕪窩醫事  
士瓦森林分區森林局，現招人投標採集蕪窩醫事。凡有意投標者，請向本局領取投標書。

# 我國空軍幼年學校 擬在馬設招考區

## 教務主任陳允恩日內將抵星

我國空軍幼年學校，擬在馬六甲設招考區，其招考簡章業經擬就，引起一般僑生青年之注意。該校校長陳允恩，現正積極籌備中。據悉，該校定於九月十五日由星加坡啟程，前往馬六甲。陳主任允恩，現正積極籌備中。據悉，該校定於九月十五日由星加坡啟程，前往馬六甲。陳主任允恩，現正積極籌備中。據悉，該校定於九月十五日由星加坡啟程，前往馬六甲。

# 船貨及船身各已購保險

## 脫險者即由坤甸乘船來星

據悉，該船貨及船身各已購保險，脫險者即由坤甸乘船來星。該船在航行途中，不幸發生火警，幸經及時發現，將火撲滅。船中人員均平安，船貨亦無損。現該船已由坤甸乘船來星，預計將於近日抵達。

# 反對勞工律例草案

## 吉隆坡印度先驅報評論

吉隆坡印度先驅報評論，反對勞工律例草案。該報認為，該草案對勞工權益保護不足，且存在諸多漏洞。草案中關於工資、工時及福利之規定，均未能充分考慮到勞工之實際需求。此外，草案中亦未明確規定對違反規定之僱主之處罰，恐難起到阻儆作用。

# 雙十節籌備會各分會

## 各機關團體演說助賑

雙十節籌備會各分會，各機關團體演說助賑。為慶祝中華民國二十九年十月十日，各界人士紛紛舉行演說，呼籲僑胞踴躍捐輸，以資救濟。演說中，各界人士均對祖國之發展表示信心，並表示將竭盡全力，為祖國之繁榮富強貢獻力量。

# 明日舉行

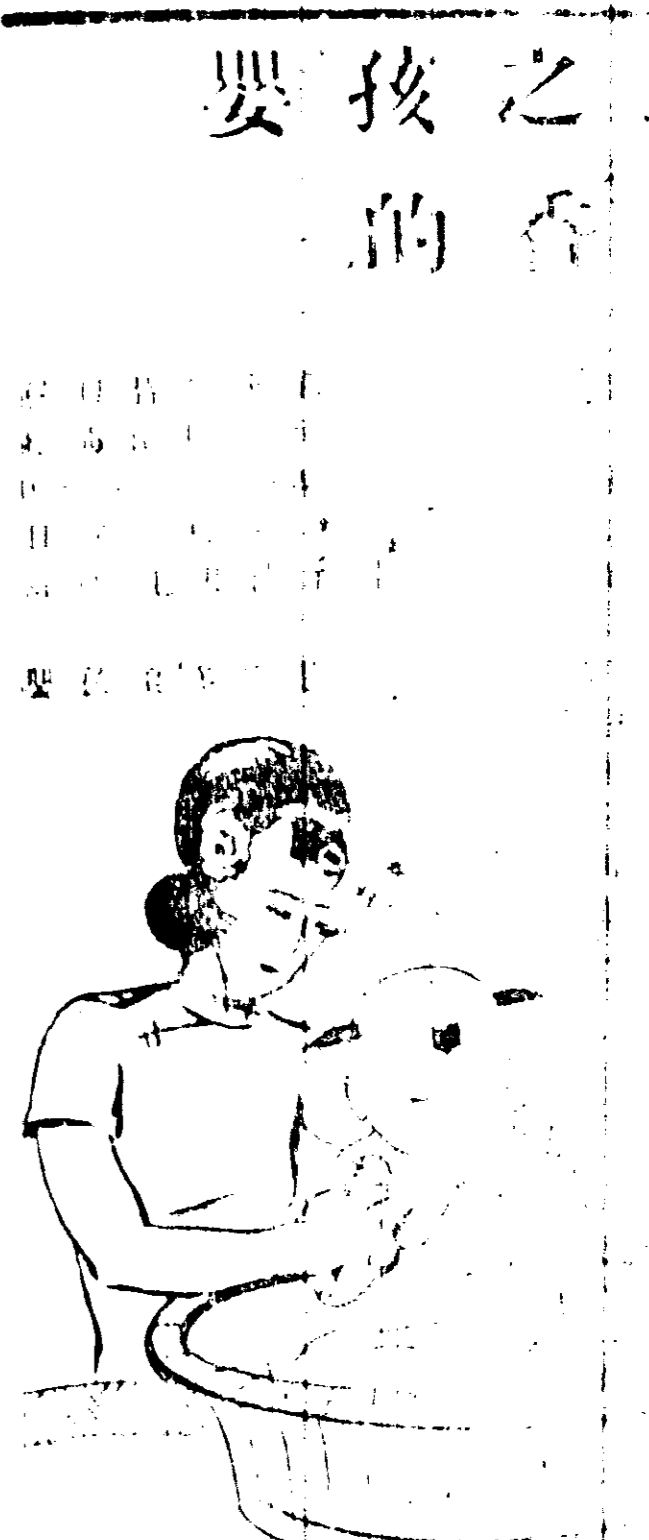
## 市廳週常會

市廳週常會，明日舉行。會議將討論各項市政建設及社會福利事宜。據悉，會議將由市長主持，各局處長均將出席。會議中，將就當前市政建設之進度及存在問題進行討論，並尋求解決之良策。此外，亦將討論有關社會福利之措施，以改善市民之生活品質。

# 決響應購機救國

## 定十一月舉行遊藝大會

決響應購機救國，定十一月舉行遊藝大會。為支援祖國抗戰，各界人士紛紛響應購機救國之號召。此外，定於十一月舉行遊藝大會，屆時將有各種精彩之表演，歡迎各界人士踴躍參加。大會所得之款項將全部用於支援祖國之抗戰事業。



甘地 (Gandhi) 嬰兒護理用品。Reckitt's Baby Care 系列產品，包括嬰兒洗滌液、濕紙巾等。產品採用天然成分，溫和無刺激，適合嬰兒嬌嫩之肌膚。各大藥房均有代售。

柯達 (Coda) 廣告。柯達公司代理之各項產品，包括化妝品、日用品等。產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者之喜愛。歡迎各界人士垂詢。

# 李副領事離星 談話

## 教育首重民族意識

李副領事離星談話，教育首重民族意識。李副領事在離星前，曾與各界人士進行廣泛之交流。在談話中，李副領事強調，教育應首重民族意識之培養，使青少年能深刻認識祖國之歷史與文化，激發愛國之情緒。此外，李副領事亦對星加坡之發展表示讚賞，並表示將繼續支持祖國之建設事業。

# 後日舉行

## 板橋慶祝國慶

板橋慶祝國慶，後日舉行。慶祝活動將包括遊行、演講及文藝表演等。屆時將有各界人士參加，共同慶祝祖國之生日。此外，亦將舉行國慶紀念大會，由各界代表發言，共商祖國之未來發展。

# 宋莊相府上

## 今晨逝世

宋莊相府上，今晨逝世。宋莊相府上先生，一生致力於祖國之建設事業，為祖國之繁榮富強貢獻良多。先生之逝世，是祖國之重大損失。各界人士均對先生之逝世表示深切哀悼，並表示將繼承先生之遺志，繼續為祖國之建設事業努力奮鬥。

# 昨日戰績

## 日軍戰績

昨日戰績，日軍戰績。據悉，日軍在昨日之戰鬥中，取得重大勝利。日軍部隊在戰場上表現英勇，擊退了我方之多次進攻。目前，日軍正加強對戰場之控制，並尋求進一步擴大戰果。我軍亦在積極調整戰術，準備隨時與日軍展開新一輪之戰鬥。

# 膠市仍無變動

## 本埠各商號均照常營業

膠市仍無變動，本埠各商號均照常營業。據悉，膠州目前局勢穩定，各商號均照常營業。市民生活秩序井然，社會秩序良好。此外，各界人士亦紛紛表示，將繼續支持祖國之建設事業，為祖國之繁榮富強貢獻力量。

# 星洲廣播電台

## 十月一日播音節目

星洲廣播電台，十月一日播音節目。今日之播音節目豐富多彩，包括國慶紀念演講、文藝表演及音樂會等。歡迎廣大聽眾踴躍收聽。此外，亦將舉行國慶紀念大會，由各界代表發言，共商祖國之未來發展。

# 女子單打賽

## 男子雙打賽

女子單打賽，男子雙打賽。各項體育比賽正如火如荼地進行中。在女子單打賽中，選手們展現了高超之球技，競爭激烈。在男子雙打賽中，選手們配合默契，展現了強大之實力。各項比賽均吸引了大量觀眾之關注，現場氣氛熱烈。

# 國際宣傳處分處

## 設在星洲

國際宣傳處分處，設在星洲。該分處之成立，旨在加強祖國與海外僑胞之聯繫，宣傳祖國之建設事業。分處將定期舉行各項活動，包括演講、展覽等，以激發僑胞之愛國之情緒。此外，亦將為僑胞提供各項服務，包括諮詢、翻譯等。

Germolene 膏藥。Germolene 膏藥具有消炎、止痛、殺菌之功效，適用於各種皮膚病、燙傷、凍瘡等。產品採用天然藥材製成，無副作用，安全可靠。各大藥房均有代售。

北海吳文德(書味)要啟事。北海吳文德(書味)先生，因事啟事。吳先生因事無法親自出席，特此啟事。吳先生表示，將盡力完成各項工作，並對各界人士之理解表示感謝。此外，亦將對吳先生之近況進行說明。

福州中行復業 信票電匯暢通無阻。福州中行復業，信票電匯暢通無阻。福州中行自復業以來，業務發展迅速，信票電匯業務暢通無阻。此外，亦將為廣大客戶提供各項金融服務，包括儲蓄、貸款等。歡迎各界人士踴躍辦理。

英駐星使館 駐星使館。英駐星加坡使館，駐星使館。英駐星加坡使館，駐星使館。英駐星加坡使館，駐星使館。英駐星加坡使館，駐星使館。英駐星加坡使館，駐星使館。英駐星加坡使館，駐星使館。

星洲廣播電台 十月一日播音節目。星洲廣播電台，十月一日播音節目。星洲廣播電台，十月一日播音節目。星洲廣播電台，十月一日播音節目。星洲廣播電台，十月一日播音節目。星洲廣播電台，十月一日播音節目。

柯達 (Coda) 廣告。柯達公司代理之各項產品，包括化妝品、日用品等。產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者之喜愛。歡迎各界人士垂詢。

建立婦女反侵略陣線

在抗戰建國的呼聲中，在國際反侵略陣線中，我們婦女的心也...



中華婦女

略談 江西南部 婦女 自抗戰以來，婦女在抗戰建國中...

她們不敢接近男子，不願與男子交配，從此男女的...

苦命 女的 自述 苦命 苦命 苦命...

關於結婚 關於結婚 關於結婚...

湖南戰事空前猛烈

寇十萬陷入重圍

我同胞...

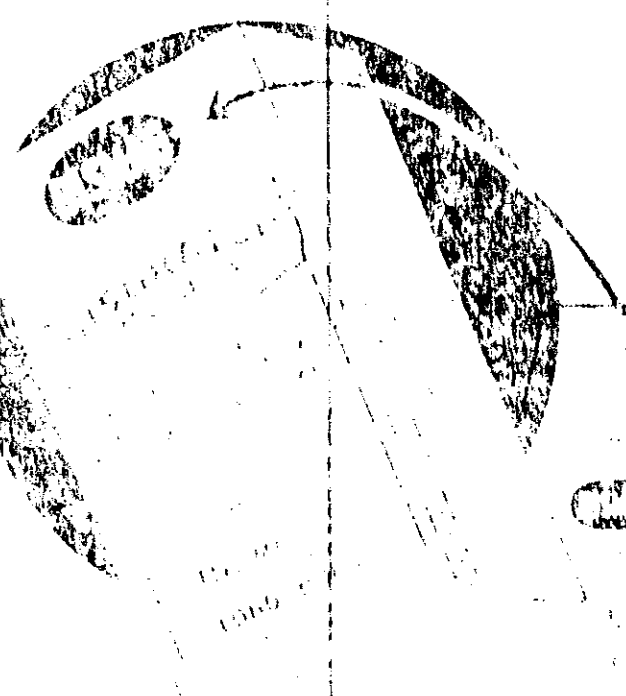
英遣派赴華 財政經濟代表團

英空軍力量雄長

痛炸意十大城

全意民衆受人刺激

立治餐後 極大胃痛



BISMAG

胃痛胃痛胃痛... 胃痛胃痛胃痛...

Market listings and advertisements including 'Colman's Mustard' and 'Bismag'.